



Enquête unifiée annuelle sur les entreprises

Enquête de 1998 sur l'industrie de la location et de la gestion de biens immobiliers

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Document confidentiel une fois rempli

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call the telephone number indicated in the shaded box below.

Corriger au besoin les renseignements figurant sur l'étiquette préimprimée en remplissant les cases ci-dessous :

0001	Raison sociale		
0002	Nom commercial		
0003	À l'attention de		
0004	Adresse		
0005	Ville		
0006	Province	0007	Code postal
0008	Personne-ressource		
0010	Langue préférée	2 <input type="radio"/> Français	1 <input type="radio"/> Anglais

A - Introduction

Objet de l'enquête
 Cette enquête sert à recueillir les données financières et d'exploitation que nécessite la production de statistiques sur votre branche d'activité. Regroupées avec des renseignements d'autres sources, ces données serviront à produire les estimations officielles de la production économique nationale et provinciale au Canada, ainsi que les estimations officielles de l'activité par branche d'activité. Ces estimations seront utilisées par les administrations publiques pour établir les programmes nationaux et régionaux et pour planifier les politiques, ainsi que par le secteur privé pour mesurer le rendement des branches d'activité et le développement des marchés.

Couverture
 Veuillez remplir le présent questionnaire pour l'établissement (les établissements) et l'emplacement (les emplacements) indiqués sur l'étiquette d'adresse ci-dessus. Ne produisez une déclaration que pour les établissements situés au Canada.

Confidentialité
 La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. **Les données déclarées sur ce questionnaire resteront strictement confidentielles.** Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et ne seront publiées que sous forme agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Retour du questionnaire :
Veuillez le remplir et le retourner dans les 30 jours suivant sa réception. Veuillez retourner le(s) questionnaire(s) dûment rempli(s) dans l'enveloppe ci-jointe. Si vous préférez le faire par télécopieur, consultez la rubrique **Directives générales**, à la section A, pour plus de renseignements. Merci.

Avez-vous besoin d'un autre questionnaire?
Avez-vous des questions?
Téléphonez-nous au 1 888 881-3666.

Nom de la personne qui a rempli ce questionnaire : (en lettres moulées)

0026 M. Mme Mlle 0013 _____

Prénom Nom de famille

Titre : 0014 _____

N° de tél. 0017 _____	Poste 0027 _____	N° de téléc. 0016 _____	Date rempli : AAAA MM JJ
-----------------------	------------------	-------------------------	-----------------------------

Signature: _____ 0015 _____

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, autant que je sache, complets et exacts.

Merci de votre collaboration

Renseignements sur la période de déclaration

L'« unité commerciale » correspond à l'établissement (aux établissements) ou à l'emplacement (aux emplacements) décrits sur l'étiquette d'adresse.

Période de déclaration

Pour les besoins de la présente enquête, veuillez déclarer les données pour l'exercice financier de 12 mois dont le DERNIER JOUR se situe entre le 1^{er} janvier 1998 et le 31 décembre 1998. À titre d'exemple, si votre exercice financier se termine le 31 mars, veuillez déclarer les données pour la période du 1^{er} avril 1997 au 31 mars 1998.

1. Du ⁰⁰¹¹ AAAA MM JJ Au ⁰⁰¹² AAAA MM JJ

2. Si l'unité commerciale **N'A PAS** été exploitée toute l'année, veuillez cocher la ou les cases pertinentes :

- 0042 Exploitation saisonnière
 0032 Nouvelle entreprise
 0033 Changement de la fin de l'exercice financier
 0034 Changement de propriété
 0035 Arrêt définitif de l'exploitation
 0036 Fermeture temporaire (veuillez en préciser la raison) ⁰⁰³⁷ _____

3. ⁰⁰³⁸ Autre (veuillez préciser) ⁰⁰³⁹ _____

4. Genre d'organisation (veuillez **cocher une seule case**)

- 0024 1 Entreprise individuelle 5 Coentreprise
 2 Société de personnes 6 Entreprise publique
 3 Compagnie constituée en personne morale 7 Administration publique
 4 Coopérative 8 Organisme sans but lucratif

5. L'établissement a-t-il participé à une ou plusieurs **coentreprises** durant la période de déclaration?

(Par coentreprise, on entend un projet commercial particulier auquel participent au moins deux parties ou sociétés qui conviennent de fournir le capital nécessaire et de partager les bénéfices ou les pertes en proportions convenues. L'association prend fin au moment où le projet s'achève ou à une date déterminée.)

0170 **Oui** **Non** Dans la **négative**, veuillez passer à la section « Activité commerciale principale ».

6. Dans l'**affirmative**, avez-vous joint au présent rapport un état détaillé des revenus et des dépenses correspondant à la part de votre société dans la ou les coentreprises?

0171 **Oui** **Non**

Veuillez indiquer le nom des coentreprises, ainsi que celui des autres partenaires.
 Veuillez inscrire aussi le numéro d'entreprise de toute coentreprise qui a été constituée en société.

Nom de la coentreprise	Partenaires de la coentreprise	Numéro d'entreprise de Revenu Canada (s'il y a lieu)
0180	0181	0182
7. 8. Cette coentreprise est-elle ⁰¹⁹⁰ 1 <input type="radio"/> constituée en société ou 2 <input type="radio"/> non constituée en société?		
9. S'il s'agit d'une coentreprise non constituée en société, veuillez indiquer la durée de la coentreprise. De ⁰¹⁹¹ _____ À ⁰¹⁹² _____		

S'il vous faut plus d'espace, veuillez inclure une feuille séparée.

Activité commerciale principale

Veillez cocher, pour cette unité commerciale, l'activité **PRINCIPALE** décrivant le plus exactement la source principale des revenus d'exploitation. (Veillez ne cocher **QU'UNE SEULE** activité.)

1. Bailleurs d'immeubles résidentiels et de logements

531111 0230 **Bailleurs d'immeubles résidentiels et de logements, à but lucratif**

- Établissements dont l'activité principale consiste à louer ou à louer à bail des immeubles résidentiels et des logements, sauf des ensembles de logements sociaux. Ces établissements peuvent exploiter (louer à bail, administrer et entretenir) leurs biens pour leur propre compte, ou ils peuvent confier cette tâche à un tiers. Ils peuvent aussi fournir des services complémentaires, comme des services de sécurité, d'entretien, de stationnement, de déneigement et d'enlèvement des déchets.

Exemples : Exploitants d'édifices à logements, d'hôtels résidentiels, de chalets en location.

0231 **Bailleurs de coopératives d'habitation**

531112 0232 **Bailleurs d'ensembles de logements sociaux**

- Établissements dont l'activité principale consiste à louer ou à louer à bail des immeubles résidentiels et des logements réservés aux personnes à faible revenu. Ces établissements sont habituellement exploités ou financés par des organismes gouvernementaux sans but lucratif, mais ils peuvent aussi être exploités par des sociétés de logement sans but lucratif privées.

Exclusions : Établissements dont l'activité principale consiste à exploiter des installations d'hébergement d'urgence de courte durée (services communautaires d'hébergement).

Bailleurs d'immeubles non résidentiels

531120 0233 **Bailleurs d'immeubles non résidentiels, sauf les mini-entrepôts**
(p. ex. immeubles commerciaux, de bureaux et à usage mixte)

- Établissements dont l'activité principale consiste à posséder, ou à posséder et à exploiter des immeubles non résidentiels. Ces établissements peuvent exploiter (louer à bail, administrer et entretenir) leurs biens pour leur propre compte, ou ils peuvent confier cette tâche à un tiers. Ils peuvent aussi fournir des services complémentaires, comme des services de sécurité, d'entretien, de stationnement, de déneigement et d'enlèvement des déchets.

Exemples : Exploitation d'édifices commerciaux et industriels
Location d'auditorium
Location d'espace pour marché aux puces
Exploitation de salle de concert,
exploitation de biens immobiliers

Exploitation de stade
Installations pour congrès, location
seulement
Centres commerciaux, exploitation
immobilière seulement

531130 0234 **Mini-entrepôts libre-service**

- Établissements dont l'activité principale consiste à louer ou à louer à bail de l'espace de rangement libre-service. Ces établissements mettent des endroits sûrs (pièces, compartiments, débarras, conteneurs ou espaces extérieurs) à la disposition de leurs clients, où ceux-ci peuvent entreposer leurs biens et les récupérer.

Exclusions : Établissements dont l'activité principale consiste à fournir des services d'entreposage qui comprennent la manutention des marchandises du client (entreposage) ou à fournir des services de débarras à perception automatique (tous les autres services personnels).

Bailleurs d'autres biens immobiliers

531190 0235 **Bailleurs d'autres biens immobiliers ne figurant dans aucune autre classe**

- Établissements dont l'activité principale consiste à louer ou à louer à bail des biens immobiliers autres que des immeubles.

Exemples : Exploitation de parc de maisons mobiles
Location de propriété agricole
Développement et exploitation
de parc industriel

Location de terre forestière
Bailleur de propriété ferroviaire

Gestionnaires de biens immobiliers

- 531310** • Établissements dont l'activité principale consiste à gérer des biens immobiliers pour le compte de leurs propriétaires (moyennant le versement de frais ou dans le cadre d'un contrat). Ces établissements font du travail d'administration et de coordination, par exemple en négociant et en approuvant les conventions de bail, en percevant les loyers, en administrant les contrats de service (p. ex. nettoyage, entretien, sécurité) et en dressant les états comptables.

Exclusions : Associations ou groupements de propriétaires immobiliers qui s'occupent de gérer des biens pour le compte de leurs cotisants, comme les associations de copropriétaires (autres associations de personnes).

0236 **Gestionnaires de biens immobiliers résidentiels**

0237 **Gestionnaires de biens immobiliers non résidentiels**

2. 0040 **Aucune des activités susmentionnées**
(veuillez décrire brièvement la nature de votre activité commerciale)

0041

Si vous avez répondu « Aucune des activités susmentionnées », veuillez nous appeler au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

Accords de partage de données

Pour éviter la répétition des activités d'enquête, Statistique Canada a conclu des ententes de partage des données avec les bureaux provinciaux et territoriaux de la statistique. Ces ententes sont conclues conformément à la *Loi sur la statistique* fédérale et aux textes législatifs provinciaux et territoriaux correspondants. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. **Les réponses individuelles ne sont pas communiquées à Revenu Canada.** Des précisions supplémentaires figurent sur une feuille séparée jointe à la présente trousse.

Directives générales

1. Tous les montants en dollars doivent être en DOLLARS CANADIENS (**\$ CAN**).
2. Tous les montants en dollars doivent être arrondis au dollar près (p. ex. 8 555 417,40 \$ devient 8 555 417 \$).
3. Les pourcentages doivent être arrondis (p. ex. 37,3 % devient 37 %, 75,8 % devient 76 %).
4. Vos estimations les plus précises sont acceptables lorsque les chiffres réels ne sont pas disponibles.
5. Veuillez écrire lisiblement et en lettres moulées.
6. Le questionnaire dûment rempli peut être retourné à Statistique Canada par télécopieur. Si vous choisissez ce mode de déclaration, veuillez composer le numéro de télécopieur **1 888 883-7999**.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

B - Revenus

Veillez inclure :

- les revenus que vous avez comptabilisés pour les ventes ou les transferts à d'autres entreprises ou à d'autres unités de votre entreprise;
- tous les revenus à l'étranger comptabilisés pour cette unité commerciale;

exclure :

- les **taxes de ventes** fédérale ou provinciales perçues en vue d'être remises à un organisme gouvernemental.

1. Les reprises et les mesures incitatives à leur intention sont-elles incluses ?	1143 <input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non		
2. Unité de mesure	1142 <input type="radio"/> pi ² <input type="radio"/> m ²	Superficie totale	\$ CAN
Revenus bruts provenant de la location et de la location à bail de propriétés appartenant à l'entreprise ou louées par elle		1145	1150
3. Résidentielles			
Non résidentielles		1155	1160
4. Centres commerciaux, galeries marchandes, malls, magasins		1165	1170
5. Immeubles de bureaux		1175	1180
6. Espaces industriels (usines, entrepôts)		1185	1190
7. Espaces de loisirs (intérieurs et extérieurs)		1195	1200
8. Locaux pour congrès (hôtels, motels, centres de congrès)			
9. Autres propriétés non résidentielles (p. ex. entrepôts libre-service)		1205	1210
Veillez préciser : 1211			
10. Total des propriétés non résidentielles		1215	1220
11. Autres biens immobiliers (p. ex. parc de maisons mobiles, terrain)			1221
Revenus bruts provenant des honoraires de gestion immobilière		1345	1337
12. Résidentielle			
13. Non résidentielle		1355	1360
14. Superficie totale louée, louée à bail ou gérée (déclarez la SOMME des superficies des propriétés résidentielles, non résidentielles et gérées)		1365	
15. Vente d'autres biens et services (p. ex. buanderies)			2000
(veuillez préciser) 2001			
16. Revenus de réparation et d'entretien			2045
17. Commissions (honoraires reçus pour avoir servi d'agent ou d'intermédiaire au vendeur ou à l'acheteur et avoir rapproché les deux parties en vue d'une transaction)			2060
18. Subventions d'exploitation (aide accordée par le gouvernement en vue de compenser certaines dépenses courantes admissibles ou de servir d'appoint aux revenus courants)			2068
19. Tous les autres revenus d'exploitation			2077
Exclure : les intérêts et dividendes et les déclarer à la section B, aux lignes 21 et 22.			
Veillez énumérer les postes principaux :	2071		
	2072		
	2073		
20. Total des revenus d'exploitation			2080
21. Intérêts			2092
22. Dividendes			2094
23. Revenu total (additionner les lignes 20, 21 et 22 ci-dessus)			2098

C - Dépenses

Veillez inclure : toutes les dépenses à l'étranger comptabilisées pour cette unité commerciale;

exclure : l'impôt sur le revenu et la partie des **taxes de ventes** fédérales ou provinciales qui est remboursée par le gouvernement.

\$ CAN

3010

1. Salaires et traitements des employés

- Prière d'indiquer les salaires de vos employés **avant toute retenue**.
- Les employés sont des travailleurs pour qui vous remplissez une **formule T4 Supplémentaire** de Revenu Canada.
- Inclure les montants déposés dans des **comptes étrangers**.

Salaires et traitements;
par exemple, **inclure :**

- Congés annuels payés
- Honoraires des administrateurs
- Primes
(y compris la participation aux bénéfices)
- Commissions
- Gratifications
- Allocations imposables
(p. ex. logement et repas,
cadeaux comme des billets
d'avion pour les vacances)
- Salaires rétroactifs

Exclure :

1. Tous les paiements et dépenses liés à des contractuels de l'extérieur.
(Veillez indiquer ces paiements à la section C, à la ligne appropriée de la sous-section « Dépenses pour achats de services ».)

Exemple :

- Le montant versé pour des services de balayage et de déneigement en vertu d'un contrat direct devrait être déclaré à la ligne 17, « Achats de services de conciergerie et de nettoyage ».

2. Commissions versées à des agents indépendants à leur compte.
(Ce renseignement est déclaré sur une formule T4A Supplémentaire.)
(Veillez déclarer ces montants à la section C, ligne 4, « Commissions de courtage versées à d'autres ».)

3. Montants versés à un bureau de placement ou à un service de location de personnel (p. ex. salaire pour des travailleurs temporaires payés par l'entremise d'un bureau ou frais pour services de recrutement de personnel). (Veillez déclarer ces montants à la section C, ligne 18, « Paiements versés à une agence de placement ou à un service de location du personnel », de la sous-section « Dépenses pour achats de services ».)

4. Montants versés à des occasionnels en l'absence de formule supplémentaire T4. (Veillez déclarer ces montants à la section C, ligne 33, « Toutes les autres dépenses d'exploitation ».)

\$ CAN

3040

2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur

Inclure les montants ci-dessous :

- Cotisations à des régimes d'assurance-vie et d'assurance maladie complémentaires
(p. ex. soins de santé, soins dentaires, médicaments et soins de la vue)
- Cotisations au RPC/RRQ
- Cotisations aux régimes de pension établis par l'employeur
- Indemnisation pour accident du travail (régime provincial applicable à cette unité commerciale)
- Primes d'assurance-emploi
- Allocations de retraite ou forfaits versés aux employés au moment de la cessation d'emploi ou de la mise à la retraite
- Tous les autres avantages sociaux, tels que les services de garderie et les régimes de prestations supplémentaires de chômage.

Exclure : Cotisations sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation (applicables à l'unité commerciale visée par la déclaration). Veuillez déclarer ces paiements à la section C, ligne 33, "Toutes les autres dépenses d'exploitation".

	Résidentiel \$ CAN	Non résidentiel \$ CAN	Total \$ CAN
3. Honoraires de gestion immobilière payés à d'autres	3200	3201	3202
4. Commissions de courtage versées à d'autres	3210	3211	3212
5. Mesures incitatives à l'intention des locataires (p. ex. améliorations locatives, intérêt sur des prêts, loyer gratuit, paiement des frais de déménagement)	3220	3221	3222

Énergie et eau

	Résidentiel \$ CAN	Non résidentiel \$ CAN	Total \$ CAN
6. Eau	4063	4064	4065
Énergie	4028	4029	4030
7. Électricité	4043	4044	4045
8. Total gaz naturel			4060
9. Toutes les autres formes d'énergie (p. ex. mazout, autres gaz liquéfiés)			
Veuillez énumérer les postes principaux :	4057		
	4067		
	4068		

Autres dépenses d'exploitation

10. Fournitures de bureau

Inclure : le papier, les fournitures pour photocopieurs, imprimantes et télécopieurs, les disquettes, les instruments pour écrire et les autres fournitures de bureau. **Inclure** aussi les ordinateurs, les logiciels et le mobilier de bureau **s'ils ne sont pas capitalisés**.

Exclure : les frais de poste et de messagerie, ainsi que les frais de téléphone et les autres dépenses de télécommunications. (Veuillez déclarer ces montants à la section C, ligne 33, « Toutes les autres dépenses d'exploitation ».)

Exclure : les dépenses en immobilisations.

3301

Dépenses pour achats de services

Inclure : uniquement les dépenses pour les services achetés à une autre entreprise ou à une unité distincte de votre entreprise.

Exclure : les services produits à l'interne par l'unité commerciale pour laquelle vous produisez la déclaration.

\$ CAN

	4070
11. Transport et entreposage de biens	
Location et location à bail	4120
12. Location de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers	
	4125
13. Véhicules automobiles (sans chauffeur)	
	4135
14. Autre matériel et outillage (sans opérateur)	
	4140
15. Autres biens	
16. Achats de services d'entretien et de réparation de bâtiments et de structures ou somme versée dans le fonds de réserve pour remplacement des immobilisations	4185
Inclure : les matières, les pièces et la main-d'œuvre.	
Exclure : les honoraires de gestion immobilière.	
17. Achats de services de conciergerie et de nettoyage, y compris le balayage et l'enlèvement de la neige	4200
Inclure : les matières, les pièces et la main-d'œuvre.	
Exclure : les honoraires de gestion immobilière.	
18. Paiements versés à une agence de placement ou à un service de location du personnel (p. ex. rémunération de travailleurs temporaires versée par l'intermédiaire d'une agence ou frais de services de recherche de personnel)	3080
	4230
19. Services juridiques, de comptabilité et de vérification	
20. Services d'architecture, d'ingénierie, services scientifiques et techniques	4245
Inclure : les frais d'arpentage, d'aménagement intérieur et de dessin.	
	4270
21. Honoraires de consultation	
22. Services financiers (p. ex. frais bancaires)	4325
Exclure : les frais d'intérêts (les déclarer aux lignes 35 et 36).	
	4350
23. Primes d'assurance (p. ex. responsabilité, véhicules automobiles, bâtiments, équipement)	
	4365
24. Services de publicité	
25. Voyages, repas et divertissements	4370
Inclure : les achats pour les clients.	
	4460
26. Télévision par câble et par satellite	

Dépenses pour achats de services (fin)

	\$ CAN
	4427
27. Impôts fonciers	
	4430
28. Impôts provinciaux sur le capital	
29. Autres taxes d'affaires, licences et permis	4435
Inclure : <ul style="list-style-type: none"> • Droits de cession immobilière • Droits d'immatriculation des véhicules • Impôt sur les lotissements 	
Exclure : <ul style="list-style-type: none"> • impôt sur le revenu 	
30. Tous les autres achats de services	4500
(veuillez préciser) <input style="width: 100px;" type="text" value="4501"/>	

Autres dépenses

	\$ CAN
	4520
31. Dépréciation et amortissement (de l'actif de l'unité commerciale visée par la déclaration, y compris l'amortissement des obligations locatives)	
	4555
32. Frais de gestion versés au siège social et aux unités de services d'appoint aux entreprises	
33. Toutes les autres dépenses d'exploitation (p. ex. contributions sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation, provision pour créances irrécouvrables, radiations, dons et régularisation du stock)	4569
Exclure : les frais d'intérêts et les déclarer à la section C, aux lignes 35 et 36.	
Veuillez énumérer les postes principaux :	
<input style="width: 100px;" type="text" value="4561"/>	
<input style="width: 100px;" type="text" value="4562"/>	
<input style="width: 100px;" type="text" value="4563"/>	
	4599
34. Total des dépenses d'exploitation	
	4610
35. Frais d'intérêts sur les obligations locatives	
	4620
36. Tous les autres frais d'intérêts divers (p. ex. les intérêts sur les emprunts et la partie intérêts des paiements hypothécaires)	
	4699
37. Dépenses totales (additionner les lignes 34, 35 et 36 ci-dessus)	

D - Emploi

	Nombre
Veuillez indiquer le nombre moyen d'employés durant la période de déclaration.	
Inclure : les employés à temps plein et à temps partiel, ainsi que les employés temporaires et ceux qui sont en congé payé.	6000
Exclure : les employés contractuels non inscrits sur votre liste de paye.	

F - Services de location et de location à bail d'immeubles résidentiels (fin)

\$ CAN

4. Des dépenses ont-elles été effectuées pour le REMPLACEMENT d'équipement existant?

9293

Exemples :

Appareils de plomberie
Électroménagers encastrés
Pose de tapis

5. Des dépenses ont-elles été effectuées pour l'installation de NOUVEL équipement auparavant inexistant?

9294

Exemples :

Appareils de plomberie
Électroménagers encastrés
Pose de tapis

G - Faits qui ont pu influencer sur votre unité commerciale

Par rapport à l'exercice précédent, y a-t-il eu durant la présente période de déclaration des faits qui pourraient avoir causé une variation importante des valeurs déclarées pour votre unité commerciale?

1. Dans l'affirmative, veuillez cocher la ou les cases rendant le mieux compte de cette situation.

- 9930 Semaine de travail plus longue
- 9931 Semaine de travail plus courte
- 9932 Accroissement des affaires
- 9933 Baisse des affaires
- 9934 Plus d'heures supplémentaires
- 9935 Moins d'heures supplémentaires
- 9936 Opérations de change
- 9937 Fusion/Acquisition
- 9938 Mises à pied
- 9939 Accroissement de l'embauche
- 9940 Arrêt temporaire des activités
- 9941 Arrêt permanent des activités
- 9942 Grève
- 9943 Mauvais temps ou sinistre naturel
- 9944 Changement de fournisseur
- 9945 Changement de la gamme de produits
- 9946 Changements de prix des biens ou services vendus (sorties)
- 9947 Changements de prix de la main-d'œuvre ou des matières premières (entrées)
- 9948 Changements de la réglementation de la branche d'activité
- 9949 Changements de la fiscalité (perception de droits - droits antidumping prélevés auprès d'entreprises extraterritoriales)

2. 9950 Autre (veuillez préciser)

9951

